

A BIZOTTSÁG 1035/2005/EK RENDELETE

(2005. július 1.)

a tartósított gombára vonatkozó autonóm vámkontingens 2005. július 1-jei megnyitásáról és kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

bizottsági rendelettel ⁽²⁾, az 1749/2004/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ és a 220/2005/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾ megnyitott kontingenseket.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(4) Az új kontingensnek átmenetinek kell lennie, és nem érintheti az új tagállamok csatlakozását követően a Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) folytatott tárgyalások eredményeit.

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére,

(5) A Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság az elnöke által meghatározott határidőn belül nem nyilvánított ki véleményt,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára és különösen annak 41. cikke első bekezdésére,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

mivel:

1. cikk

(1) Az 1864/2004/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ a harmadik országokból importált tartósított gombára vámkontingenseket nyit meg, és megállapítja az azok kezelésére vonatkozó szabályokat.

(1) A 0711 51 00, 2003 10 20 és 2003 10 30 KN-kód alá sorolt, Agaricus spp. nemhez tartozó fajokból készített tartósított gomba Közösségbe történő behozatalára 2005. július 1-jétől 1 200 tonna (töltőtömeg), 09.4019 sorszámú autonóm vámkontingenst (a továbbiakban: „autonóm kontingens”) kell megnyitni.

(2) Az 1864/2004/EK rendelet átmeneti intézkedésekről rendelkezik annak érdekében, hogy a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Magyarországon, Máltán, Szlovéniában és Szlovákiában (a továbbiakban „új tagállamok”) működő importőrök részesülhessenek a kontingensek előnyeiből. Az intézkedések célja, hogy különbséget tegyenek az új tagállamok hagyományos és új importőrei között, és kiigazítsák azokat a mennyiségeket, amelyekre az új tagállamok hagyományos importőrei által benyújtott engedélykérelmek vonatkozhatnak, annak érdekében, hogy ezek az importőrök részesülhessenek a rendszer előnyeiből.

(2) Az autonóm kontingens keretében importált termékekre alkalmazandó értékvám a 0711 51 00 KN-kód alá tartozó termékek esetében 12 %, a 2003 10 20 és 2003 10 30 KN-kód alá tartozó termékek esetében 23 %.

2. cikk

E rendelet rendelkezéseire is figyelemmel az autonóm kontingens kezelésére az 1864/2004/EK rendeletet kell alkalmazni.

(3) A kibővült közösségi piac folyamatos ellátásának biztosítása érdekében, figyelembe véve az ellátás gazdasági feltételeit az új tagállamokban az Európai Unióhoz való csatlakozást megelőzően, egy autonóm és átmeneti importvámkontingest kell megnyitni a 0711 51 00, 2003 10 20 és 2003 10 30 KN-kód alá sorolt, Agaricus nemhez tartozó fajokból készített tartósított gombára vonatkozóan. Az új vámkontingens kiegészíti az 1076/2004/EK

Mindazonáltal az 1864/2004/EK rendelet 1. cikke, 5. cikkének (2) és (5) bekezdése, 6. cikkének (2), (3) és (4) bekezdése, 7. cikke, 8. cikkének (2) bekezdése, valamint 9. és 10. cikke nem alkalmazandó az autonóm kontingens kezelésére.

3. cikk

Az autonóm kontingens alapján kibocsátott behozatali engedélyek (a továbbiakban: „engedélyek”) 2005. szeptember 30-ig érvényesek.

⁽¹⁾ HL L 325., 2004.10.28., 30. o.⁽²⁾ HL L 203., 2004.6.8., 3. o.⁽³⁾ HL L 312., 2004.10.9., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 39., 2005.2.11., 11. o.

Az engedélyek 24. rovatában fel kell tüntetni az I. mellékletben szereplő bejegyzések egyikét.

4. cikk

(1) Az importőrök a tagállamok illetékes hatóságaihoz nyújthatják be engedélykérelmüket e rendelet hatálybalépését követő öt munkanapon belül.

A kérelmek 20. rovatában fel kell tüntetni a II. mellékletben szereplő bejegyzések egyikét.

(2) Az importőrök által eljuttatott engedélykérelmek az autonóm kontingens mennyiségének legfeljebb 9 %-ára vonatkozhatnak.

(3) Az importőrök által eljuttatott engedélykérelmek az autonóm kontingens mennyiségének legfeljebb 1 %-ára vonatkozhatnak.

5. cikk

Az autonóm kontingens a következők szerint kerül felosztásra:

— 95 % a hagyományos importőrök számára,

— 5 % az új importőrök számára.

Ha az importőrök egyik kategóriája nem használja fel teljes egészében az odaítélt mennyiséget, a fennmaradó mennyiség átcsoportosítható a másik kategóriához.

6. cikk

(1) A tagállamok az e rendelet hatálybalépését követő hetedik munkanapig bezárólag értesítik a Bizottságot azokról a mennyiségekről, amelyekre engedélykérelmeket nyújtottak be.

(2) Az engedélyeket az e rendelet hatálybalépését követő tizenkettedik munkanapon bocsátják ki, kivéve ha a Bizottság a (3) bekezdés értelmében különleges intézkedéseket hozott.

(3) Amennyiben a Bizottság az (1) bekezdésnek megfelelően értesítésben eljuttatott információk alapján megállapítja, hogy az engedélykérelmek meghaladják az importőrök egyik kategóriája számára rendelkezésre álló, az 5. cikkben megállapított mennyiségeket, rendeleti úton egységes százalékos csökkentést alkalmaz a szóban forgó kérelmekre.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 1-jén.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett megjegyzések

- *spanyolul:* Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n^o 1035/2005 y válido únicamente hasta el 30 de septiembre de 2005
- *csehül:* licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1035/2005 a platná pouze do 30. září 2005
- *dánul:* licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1035/2005 og kun gyldig til den 30. september 2005
- *németül:* Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1035/2005 erteilt und nur bis zum 30. September 2005 gültig
- *észtiül:* máäruse (EÜ) nr 1035/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 30. septembrini 2005
- *görögül:* πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/2005 και ισχύουν έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2005
- *angolul:* licence issued under Regulation (EC) No 1035/2005 and valid only until 30 September 2005
- *franciálul:* certificat émis au titre du règlement (CE) n^o 1035/2005 et valable seulement jusqu'au 30 septembre 2005
- *olaszul:* Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1035/2005 e valida soltanto fino al 30 settembre 2005
- *lettiül:* licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1035/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 30. septembrim
- *litvánul:* licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 1035/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. rugsėjo 30 d.
- *magyarul:* a 1035/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. szeptember 30-ig érvényes
- *hollandul:* overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1035/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 30 september 2005
- *lengyelül:* pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1035/2005 i ważne wyłącznie do dnia 30 września 2005 r.
- *portugálul:* certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1035/2005 e eficaz somente até 30 de Setembro de 2005
- *szlovákul:* povolenie vydané na základe nariadenia (ES) č. 1035/2005 a platné len do 30. septembra 2005
- *szlovénül:* dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1035/2005 in veljavno samo do 30. septembra 2005
- *finnül:* asetuksen (EY) N:o 1035/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 30 päivään syyskuuta 2005
- *svédül:* Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1035/2005, giltig endast till och med den 30 september 2005

II. MELLÉKLET

A 4. cikk (1) bekezdésében említett bejegyzések

- *spanyolul*: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n^o 1035/2005
 - *csehül*: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1035/2005
 - *dánul*: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1035/2005
 - *németül*: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1035/2005
 - *észtiül*: máäruse (EÜ) nr 1035/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - *görögül*: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/2005
 - *angolul*: licence application under Regulation (EC) No 1035/2005
 - *franciául*: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n^o 1035/2005
 - *olaszul*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1035/2005
 - *lettiül*: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1035/2005
 - *litvánul*: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1035/2005
 - *magyarul*: a 1035/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - *hollandul*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1035/2005 ingediende certificaataanvraag
 - *lengyelül*: wniossek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1035/2005
 - *portugálul*: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1035/2005
 - *szlovákul*: žiadosť o povolenie na základe nariadenia (ES) č. 1035/2005
 - *szlovénül*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1035/2005
 - *finnül*: asetuksen (EY) N:o 1035/2005 mukainen todistushakemus
 - *svédül*: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1035/2005
-